

Uputstvo za upotrebu

VILLAGER VEBV 3000 električni duvač usisivač lišća

Villager®



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vebv-3000-elektricni-duvac-usisivac-lisca-akcija-cena/>

Duvač / Usisivač

Villager VEBV 3000

Originalno upustvo za upotrebu



PAŽNJA: Pažljivo pročitajte kompletno uputstvo pre korišćenja ovog proizvoda.



Značenje simbola označenih na proizvodu

Pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe mašine.



Upozorenje! Leteći predmeti.
Držite posmatrača podalje.



Ukoliko se kabl ošteti prilikom korišćenja, nemojte ga dodirivati. Odmah izvucite utikač sa izvora napajanja ili isključite seckalicu sa izvora napajanja takođe i kada se ne koristi ili prilikom rada na uređaju (npr. zamene delova, popravki, čišćenja ili podešavanja).



Isključite i izvucite uređaj iz struje pre čišćenja ili obavljanja održavanja na njemu.



Nemojte izlagati kiši.



Rotaciona sečiva mogu izazvati ozbiljne povrede.
Opasnost - rotaciona sečiva.



Kad god je mašina u upotrebi, moraju se nositi zaštitne naočare radi zaštite od letećih predmeta, a naročito štitnici za uči, kao što je zvučno izolovani šlem, u cilju zaštite sluha rukovaoca. Ukoliko rukovalac radi u oblasti u kojoj postoji rizik od pada predmeta, on mora nositi sigurnosni šlem.



Nemojte rotaciona sečiva dirati alatom, kao što su odvijači i sl.



Označavanje nivoa buke. Buka Vašeg uređaja nije veća od 104 dB(A).

OPŠTA UPOZORENJA O BEZBEDNOSTI ZKOD ELEKTRIČNOG NAPAJANJA

UPOZORENJE! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva. Nepoštovanje upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i / ili teške povrede.

ČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZA BUDUĆU UPOTREBU**1) Bezbednost radnog prostora**

- a) **Radni prostor održavajte čistim i dobro osvetljenim.** Neuredan i mračan radni prostor doprinosi nesrećnom slučaju.
- b) **Nemojte raditi sa električnim alatom u eksplozivnoj atmosferi - kao što je prisustvo zapaljivih tečnosti, gasova i prašine.** Električni alat proizvodi varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- c) **Držite decu i posmatrače na bezbednoj udaljenosti dok radite sa električnim alatom.** Ometanje može uzrokovati gubitak kontrole.

2) Električna bezbednost

- a) **Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnicama. Utikače nemojte modifikovati ni na koji način. Nemojte koristiti ni adaptere (adaptacioni utikači) sa uzemljenim električnim alatom.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice - će smanjiti rizik od električnog udara.
- b) **Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, kuhinjski šporeti, frižideri i sl.** Postoji povećani rizik od električnog udara - ukoliko je Vaše telo uzemljeno.
- c) **Nemojte izlagati električni alat kiši ni vlazi.** Ukoliko voda prodre u uređaj, to će povećati opasnost od električnog udara.
- d) **Nemojte grubo postupati sa kablom. Nemojte nikada kabal koristiti za prenošenje, vučenje ili izvlačenje utikača iz utičnice - radi isključenja. Kabal držite podalje od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova uređaja.** Upetljan ili oštećen kabal - povećava rizik od električnog udara.
- e) **Kada radite sa električnim alatom napolju, koristite produžne kablove namenjene za spoljašnju upotrebu.** Upotreba odgovarajućeg produžnog kabla namenjenog za spoljašnju upotrebu - smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Ukoliko je rad sa električnim alatom na vlažnoj lokaciji neizbežan, koristite zaštitu mreže u koju je ugrađena sklopka (rezidualni strujni uređaj - RCD).** Sklopka smanjuje rizik od električnog udara.

3) Lična zaštita

- a) **Ostanite oprezni, pratite šta radite i koristite zdrav razum - dok radite sa električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili ako ste pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje dok radite sa električnim alatom - može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b) **Uvek koristite ličnu zaštitnu opremu i zaštitne naočare.** Zaštitna oprema kao što je maska za zaštitu od prašine, neklizajuće zaštitne cipele, čvrsta kapa ili zaštita za uši, koji se koriste u odgovarajućim uslovima - smanjiće opasnost od ličnog povredjivanja.

- c) **Izbegnite nenamerno pokretanje.** Osigurajte da je prekidač u Off položaju pre nego što priključite uredjaj na napojnu mrežu ili baterijski komplet, pre podizanja ili prenošenja uredjaja. Nošenje uredjaja sa prstom na prekidaču ili priključivanje na mrežu uredjaja kod koga je prekidač u On položaju – može izazvati nesrećan slučaj.
- d) **Uklonite sve podešavajuće alate (npr. ključeve) pre nego što uključite uredjaj.** Ključ ili neki drugi alat koji je ostavljen na obrtnom delu uredjaja – može izazvati nanošenje telesnih povreda.
- e) **Nemojte se protezati. Održavajte odgovarajući stabilan stav nogu i ravnotežu sve vreme rada.** To omogućava bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- f) **Obucite se propisno. Nemojte nositi široku odeću niti nakit. Vašu kosu, odeću i rukavice - držite podalje od pokretnih delova.** Odeća koja visi, nakit ili duga kosa - mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) **Ukoliko je na uredjaj moguće priključiti opremu za usisavanje i sakupljanje prašine, potrudite se da je ta oprema priključena i da se pravilno koristi.** Korišćenje ovakve opreme smanjuje opasnost od nesrećnih slučajeva - koji nastaju zbog prašine.

4) Upotreba i nega električnog alata

- a) **Nemojte preopterećivati električni alat.** Koristite odgovarajući električni alat za odgovarajuću primenu. Odgovarajući električni alat će posao obaviti bolje i bezbednije - ako se koristi u opsegu za koji je projektovan.
- b) **Nemojte koristiti električni alat ukoliko prekidač ne uključuje (ON) ili ne isključuje (OFF).** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem - je opasan i mora se popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili baterijski komplet iz uredjaja - pre bilo kakvog podešavanja uredjaja, zamene dodatka ili skladištenja uredjaja.** Ovakve preventivne zaštitne mere smanjuju opasnost od nenamernog pokretanja električnog alata.
- d) **Električni alat koji je isključen - skladištite van domašaja dece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa radom ovog električnog alata ili nisu pročitale instrukcije - da rade sa njim.** Električni alat postaje opasan u rukama osobe neobučene za rad sa njim.
- e) **Održavajte električne alate.** Proverite nepravilnost položaja ili zaglavljivanje pokretnih delova, lom delova ili svako drugo stanje - koje može uticati na rad električnog alata. Ukoliko je oštećen, električni alat mora biti popravljen pre sledeće upotrebe. Mnogi nesrećni slučajevi uzrokovani su lošim održavanjem električnog alata.
- f) **Održavajte rezne alate oštirim i čistim.** Propisno održavani rezni alati sa oštirim reznim ivicama - imaju manje šanse za zaglavljivanje, a i lakše je kontrolisati takve alate.
- g) **Koristite električni alat, dodatke, i dr. u skladu sa ovim instrukcijama - uzimajući u obzir radne uslove i posao koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za poslove drugačije od onih za koje je namenjen - može dovesti do opasnih situacija.

5) Servis

- a) **Neka Vaš električni alat servisira samo kvalifikovana osoba u ovlašćenoj servisnoj radionici - uz korišćenje identičnih rezervnih delova.** To će osigurati da se očuva bezbednost električnog uredjaja.



UPOZORENJE: Vodite računa da ne izlažete ovaj električni uređaj kiši i odmah uklonite utikač iz mrežnog napajanja ukoliko je oštećen napojni kabl.



UPOZORENJE: NEMOJTE KORISTITI OVAJ UREĐAJ UKOLIKO JE UKLONJENA KESA ZA PRIHVAT. Ventilator ili leteći otpaci mogu prouzrokovati ozbiljne povrede.



UPOZORENJE: NEMOJTE KORISTITI OVAJ UREĐAJ UKOLIKO JE UKLONJENA CEV ISISIVAČA/DUVAČA. Ventilator ili leteći otpaci mogu prouzrokovati ozbiljne povrede.



UPOZORENJE: Ukoliko se koristi na vlažnim površinama može doći do strujnog udara. Nemojte izlagati kiši. Odložite uređaj unutra.



UPOZORENJE: Uvek nosite zaštitne naočare kako biste sprečili da kamenje ili krhotine usled duvanja ili rikošetiranja dospeju u oči ili na lice što može dovesti do slepila ili drugih teških povreda.

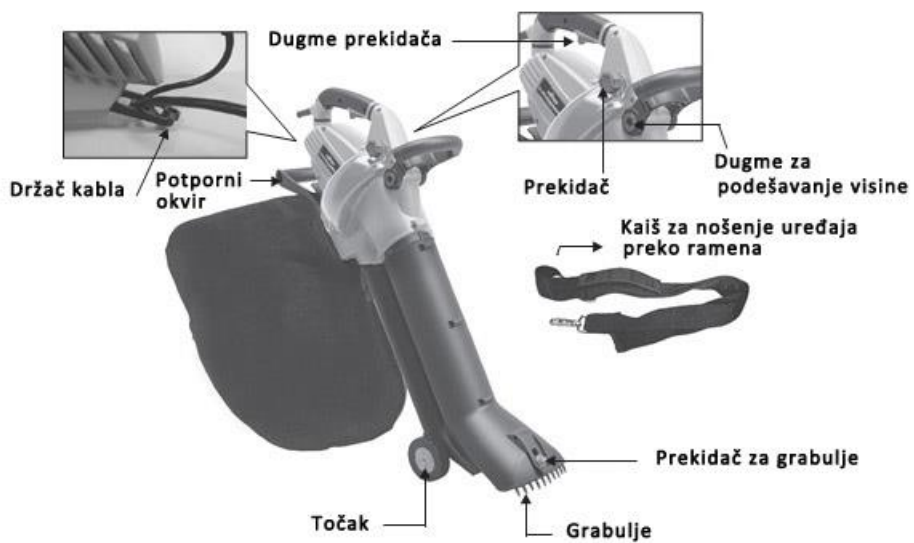
BEZBEDNOSNA UPOZORENJA U VEZI MAŠINE

1. Uvek usmeri kabl ka zadnjoj strani, dalje od uređaja.
2. Ukoliko se kabl ošteti tokom upotrebe, odmah isključite napojni kabl iz mrežnog napajanja.
3. Koristite uređaj samo po dnevnom svetlu ili pri dobrom veštačkom svetlu.
4. Hodajte, nikada nemojte trčati.
5. Održavajte sve otvore za hlađenje vazduha čistim.
6. Ne pokušavajte da modifikujete električni uređaj na bilo koji način. Korišćenje bilo kog dodatka ili pribora osim onih preporučenih u ovom uputstvu može dovesti do oštećenja električnih uređaja i povređivanja rukovaoca.
7. Nikada ne uvlačite čvrste predmete kao što su kamenje, flaše, limenke ili komadi metala u Usisivač - Duvač. Oni mogu dovesti do oštećenja mašine i eventualno povređivanja rukovaoca i prolaznika.
8. Ukoliko strano telo ili drugi otpaci slučajno dospeju u Usisivač - Duvač, odmah ga zaustavite i nemojte koristiti Usisivač - Duvač dok se isti ne proverí, a vi ne budete sigurni da je ceo Usisivač - Duvač u bezbednom radnom stanju.
9. Ukoliko Usisivač - Duvač proizvodi neobičan zvuk ili počne da nenormalno vibrira odmah ga ZAUSTAVITE i zvadite utikač iz napajanja i pronađite uzrok. Snažne vibracije mogu dovesti do oštećenja Usisivača - Duvača i povređivanja rukovaoca.
10. Nikada ne koristite uređaj dok su ljudi, posebno deca ili kućni ljubimci u blizini.
11. Rukovalac ili korisnik je odgovoran za nezgode ili opasnosti koje se dese drugim ljudima ili njihovoj imovini.
12. Pre upotrebe, uvek proverite uređaj, uključujući napajanje i produžni kabl da vidite ima li znakova oštećenja i habanja.
13. Nikada nemojte raditi sa uređajem sa neispravnim štitnicima ili zaštitom, ili bez sigurnosnih uređaja, na primer kese za prihvát otpadaka na svom mestu.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Model	Villager VEBV 3000
Nominalni napon.....	230 ~ 240 V / 50 Hz
Nominalna snaga.....	3000 W
Broj obrtaja u praznom hodu.....	11500 ~ 15500 min ⁻¹
Maksimalna brzina vazduha.....	300 km/h
Maksimalni protok vazduha.....	16 m ³ /min
Odnos usitnjavanja.....	15:1
Kapacitet kese za prihvatanje.....	45 l
Težina.....	4,5 kg
Garantovani nivo buke	104 dB(A)
Merna nesigurnost	2.1 dB(A)
Nivo zvučnog pritiska	90.8 dB(A)
Merna nesigurnost	3 dB(A)
Vibracije.....	ah=2.702 m/s ² K=1.5 m/s ²
Teleskopska cev , Metalni nož za usitnjavanje	
Vrednosti emisije buke su izmerene u skladu sa odgovarajućim standardom.	

OPŠTE INFORMACIJE



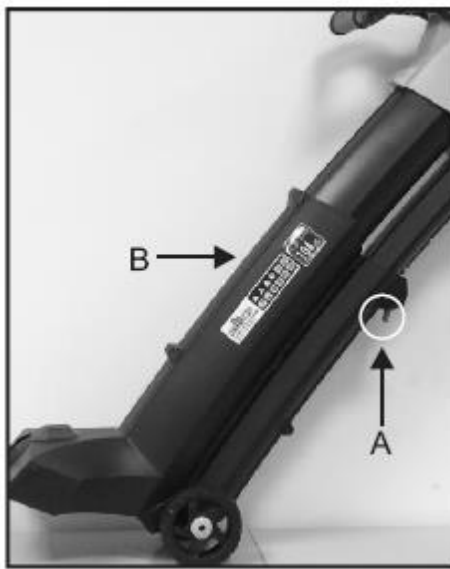
UPUTSTVO ZA SKLAPANJE



UPOZORENJE: Uvek isključite uređaj i izvucite kabl iz utičnice pre nego što uklonite kesu usisivača radi pražnjenja.

- **PODEŠAVANJE VISINE**

1. Pritisnite dugme za podešavanje visine (A) i povucite cev Usisivača / Duvača (B) na željenu dužinu. (Slika 1)
Može se podešavati do 300 mm.



Slika 1

- **MONTIRANJE KAIŠA ZA NOŠENJE PREKO RAMENA**

1. Prikačite žabicu kaiša na vrh tela uređaja. (Slika 2)
2. Sa mašinom sa desne strane rukovaoca, prebacite kaiš za nošenje preko grudi i preko levog ramena.



Slika 2

- **MONTIRANJE KESE ZA PRIHVAT**



Pre postavljanja kese za prihvrat budite sigurni da ručica za menjanje Usisivač / Duvač radi nesmetano i da nije blokirana zbog otpadaka iz prethodnog upotrebe.

- **Da biste montirali kesu za prihvat**

1. Ubacite kopču (A) potpornog okvira u otvor na kućištu. Okvir će kliknuti na poziciji kada bude pravilno postavljen. (Slika 3A)



Slika 3A

- **Da biste razmontirali kesu za prihvat:**

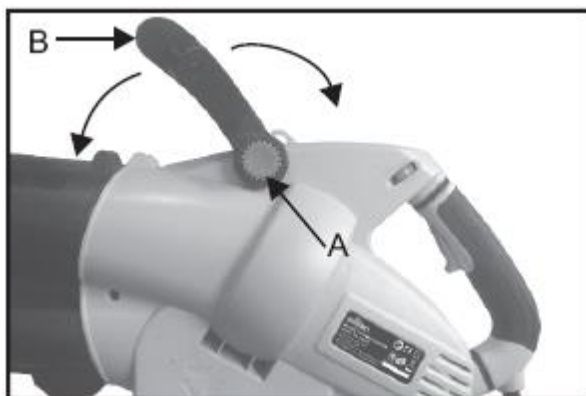
1. Pritisnite ručicu sa oprugom (B) da otpustite kesu. (Slika 3B)



Slika 3B

- **PODEŠAVANJE PREDNJE RUČKE**

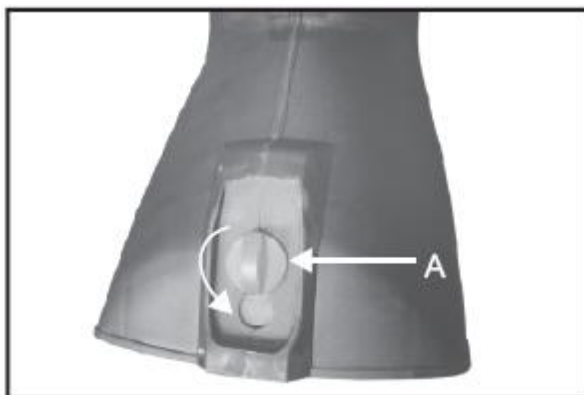
1. Pritisnite dugmiće za podešavanje ugla (A) na prednjoj ručki. (Slika 4)
2. Podesite prednju ručku (B) pod vama odgovarajućim uglom.
3. Otpustite dugmiće za podešavanje i ručka će se automatski namestiti u zaključani položaj.



Slika 4

- **PODEŠAVANJE GRABULJA**

1. Okrenite prekidač grabulje (90) za 90 stepeni u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i grabulje će automatski ispasti. (Slika 5A)
2. Učvrstite prekidač u poziciju okrenuvši ga 90 stepeni u smeru kazaljke na satu. (Slika 5B)



Slika 5A



Slika 5B

UPUTSTVO ZA RAD

- **Pre startovanja**

Priključite Duvač/Usisivač/Sekač na mrežno napajanje preko (RCD) i uključite ga. Proverite da li (RCD) ispravno funkcioniše.

- **Pokretanje Duvača/Usisivača/Sekača**

Da biste pokrenuli Duvač/Usisivač/Sekač pobrinite se da je cev Duvača/Usisivača pravilno postavljena i prikačite kesu za prihvata. Bez montirane kese za prihvata ne možete da pokrenete Duvač/Usisivač/Sekač, jer ventilator i leteći otpaci mogu prouzrokovati ozbiljne povrede.



Upozorenje: Pre postavljanja kese za prihvata budite sigurni da ručica za menjanje Usisivač ili Duvač radi nesmetano i da nije blokirana zbog otpadaka iz prethodnog upotrebe.

Odaberite ili funkciju Usisivača ili funkciju Duvača koristeći ručicu za odabir sa strane mašine i pritisnite prekidač. Ukoliko je potrebno više snage, pomerite kontrolor brzine sa pozicije 1 na poziciju MAX.

- **Zaustavljanje Duvača/Usisivača/Sekača**

Da biste isključili uređaj, možete jednostavno otpustiti dugme prekidača.

- **Upotreba Duvača/Usisivača/Sekača**

Ne pokušavajte da pokupite vlažne otpatke, dozvolite opalom lišću i sl., da se osuši pre upotrebe Duvača/Usisivača/Sekača. Duvač/Usisivač/Sekač može da se koristi da se oduvaju ostaci iz dvorišta, sa puteva, prilaza, travnjaka, za žbunje i ivice. Takođe će pokupiti lišće, papir, male grančice i ljuspice drveta. Kada koristite Duvač/Usisivač/Sekač u u funkciji Usisivača, otpaci se usisavaju u usisnu cev pre nego što se izbacе u kesu za prihvаt otpadaka, dok otpaci prolaze kroz usisni ventilator i budu delimično iseckani. Iseckani organski otpaci su idealni za upotrebu kao đubrivo oko biljaka.



Svi čvrsti objekti, kao što su kamenje, limenke, staklo itd., će oštetiti usisni ventilator.

Nemojte koristiti Duvač/Usisivač/Sekač za usisavanje vode ili veoma vlažnih otpadaka.

Nikada ne rukujte Duvačem/Usisivačem/Sekačem bez montirane kese za prihvаt otpadaka.

- **FUNKCIJA DUVAČA**

Proverite površinu na kojoj će se raditi pre početka. Uklonite sve predmete ili otpatke koji bi mogli biti odbačeni, koji bi se mogli zaglaviti ili zaplesti u Duvač/Usisivač/Sekač. Izaberite funkciju duvanja pomoću ručice na strani mašine i uključite je. Sa Duvačem/Usisivačem/Sekačem koji stoji na svojim točkovima, pomerite Duvač/Usisivač/Sekač unapred usmeravajući mlaznicu na otpatke koji treba da se raščiste.

Alternativno, držite mlaznicu iznad zemlje i njišite mašinu sa jedne na drugu stranu. Krećite se unapred i usmeravajte mlaznicu na otpatke koji treba da se raščiste. Oduvajte otpatke na odgovarajuću gomilu, a zatim upotrebite funkciju usisivača da pokupite otpatke.

- **FUNKCIJA USISIVAČA**

Proverite površinu na kojoj će se raditi pre početka. Uklonite sve predmete ili otpatke koji bi mogli biti odbačeni, koji bi se mogli zaglaviti ili zaplesti u Duvač-Usisivač. Izaberite funkciju usisavanja pomoću ručice na strani mašine i uključite je. Sa Duvačem/Usisivačem/Sekačem koji stoji na svojim točkovima, pomerite Duvač/Usisivač/Sekač unapred usmeravajući mlaznicu na otpatke koji treba da se pokupe. Alternativno, držite Duvač/Usisivač/Sekač tik iznad zemlje i njišite mašinu sa jedne na drugu stranu, krećući se unapred i usmeravajte mlaznicu na otpatke koji treba da se pokupe. Nemote forsirati mlaznicu unutar otpadaka jer će to blokirati usisnu cev i umanjiti efikasnost mašine.

Organski materijali kao što je lišće sadrže velike količine vode tako da se mogu zalepiti u unutrašnjosti usisne cevi. Da biste smanjili lepljenje materijala, treba ga ostaviti nekoliko dana da se osuši.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- **Čišćenje**

1. Održavajte otvore za ventilaciju mašine čistim kako bi se sprečilo pregrevanje uređaja.
2. Redovno čistite kućište mašine mekom krpom, poželjno posle svake upotrebe.
3. Održavajte otvore za ventilaciju čistim od prašine i prljavštine.
4. Ukoliko prljavština neće da se skine, koristite mekanu krpom sa sapunicom.
5. Nikad ne koristite rastvarače kao što su benzin, alkohol, amonijak voda, itd. Ovi rastvarači mogu oštetiti plastične delove.

- **Održavanje**

Naše mašine su dizajnirane da rade tokom dugog vremenskog perioda uz minimum održavanja. Kontinuirani zadovoljavajući rad zavisi od pravilne nege mašina i redovnog čišćenja.

Neka sve matice, zavrtnji i šrafovi budu zategnuti kako biste bili sigurni da je uređaj u bezbednom radnom stanju.

1. Proveravajte često kesu za prihvatanje kako biste videli ima li habanja ili oštećenja.
2. Zamenite istrošene ili oštećene delove.
3. Koristite samo originalne rezervne delove i dodatke.
4. Čuvajte uređaj isključivo na suvom mestu.

ŽIVOTNA SREDINA



Ukoliko vaš uređaj treba zameniti nakon duže upotrebe, ne bacajte ga sa ostalim kućnim otpadom, već na ekološki bezbedan način. Sa otpadom koji proizvode električni uređaji ne treba postupati kao sa uobičajenim otpadom. Reciklirajte tamo gde postoje objekti za reciklažu. Potražite od svojih lokalnih vlasti ili prodavca savet za reciklažu.

Deklaracija o usaglašenosti

Prema direktivi 2006/42/EC o bezbednosti mašina, Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.
Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia
Duvač / Usisivač VEBV 3000

Opis mašine

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktivom 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktivom 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktivama 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
- Direktiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizovani i drugi korišćeni standardi:

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 50636-2-100:2014,
EN 62233:2008

Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC

TÜV SÜD Certification and Testing Co. Ltd. Test report No 70.403.15.071.03-03, dat. 11.05.2020.

Izmereni nivo buke	L _{WA} 102.3 dB(A)
Garantovani nivo buke	L _{WA} 104 dB(A)

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 23.04.2022.

Ogovorna osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije

Zvonko Gavrilov



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Villager, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vebv-3000-elektricni-duvac-usisivac-lisca-akcija-cena/>